

bitubo
 RACE SUSPENSION

 QUALITY SYSTEM CERTIFIED
 UNI EN ISO 9001:2008
 50 100 9149

Codice: H0152 CLU 11-31V2
Moto: HONDA CRF1000L AFRICA TWIN /
DCT ABS

 Rev. 00
 del 29/03/19

 Mod. ISTR. MONT. CLU
 Pag. 1 / 9

NUMERO DI MATRICOLA

DA INDICARE IN CASO DI RECLAMO

PRIMA LA TUA SICUREZZA !

ATTENZIONE !


L' Ammortizzatore è un importante componente della Moto e in questo manuale è descritto il metodo corretto per il montaggio di esso.

NOTA BENE: l'Ammortizzatore deve essere installato unicamente presso un'officina specializzata; in caso di dubbi sulle istruzioni qui contenute, Vi preghiamo di contattare subito un tecnico Bitubo.

ATTENZIONE !


Bitubo non potrà essere responsabile di modifiche apportate Prodotto che non sono contenute in questo manuale, e che non sono autorizzate per iscritto. Bitubo inoltre non potrà essere responsabile di una non corretta installazione del Prodotto.

Leggete attentamente questo manuale, per ottenere dall'Ammortizzatore il massimo delle prestazioni e del rendimento.

NOTA BENE: la garanzia dell'Ammortizzatore cessa nel caso in cui venga montato in maniera errata, o modificato, senza l'approvazione scritta da Bitubo.

Bitubo non potrà essere responsabile di danni al prodotto o alle persone, in caso le istruzioni contenute in questo manuale non vengano seguite esattamente, o in caso il montaggio dell'Ammortizzatore non venga effettuato presso una officina specializzata, e da personale qualificato.

BITUBO RACCOMANDA

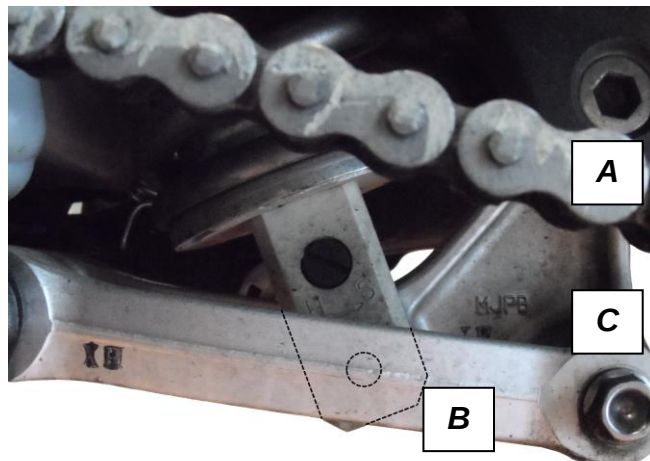

Le immagini e le indicazioni riportate sono a titolo indicativo; Bitubo s.r.l. si riserva la facoltà apportare qualsiasi modifica o variazione senza alcun preavviso.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

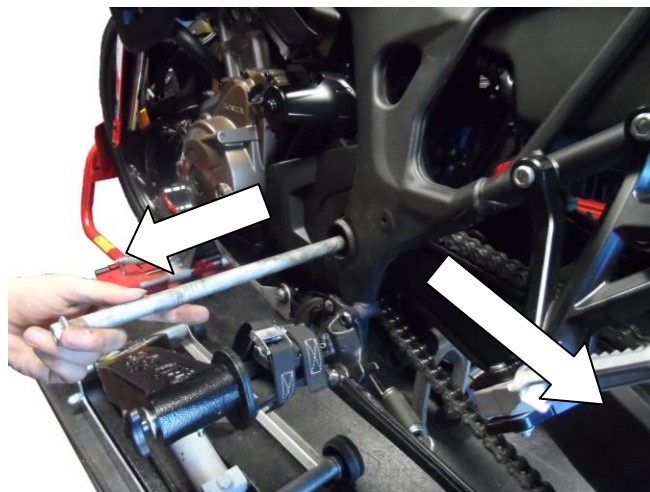
ATTENZIONE: per tutte le operazioni di smontaggio e rimontaggio, e le coppie di serraggio di ogni perno di fissaggio, attenersi scrupolosamente alle indicazioni della Casa costruttrice (Manuale d'officina).

- 1) Mettere la moto su un supporto idoneo a sollevare la ruota posteriore da terra senza carico sulla sospensione.
- 2) Per facilitare le operazioni di smontaggio e rimontaggio dell'ammortizzatore è consigliato di rimuovere la ruota posteriore e la pedana passeggero DX (le viti originali non saranno più utilizzate).
Per eseguire queste operazioni attenersi alle indicazioni della Casa (Manuale di Officina).

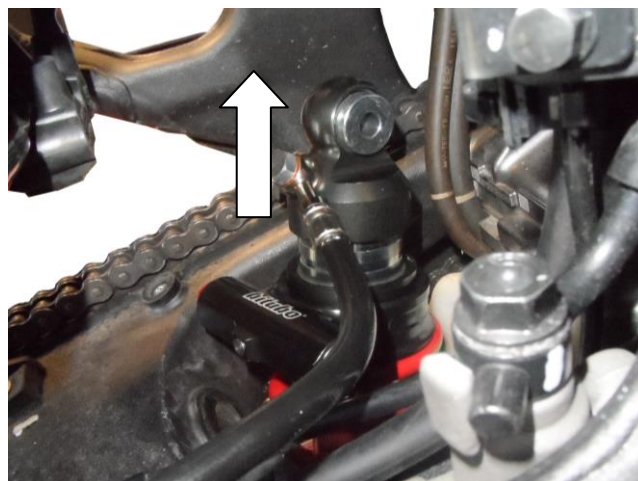
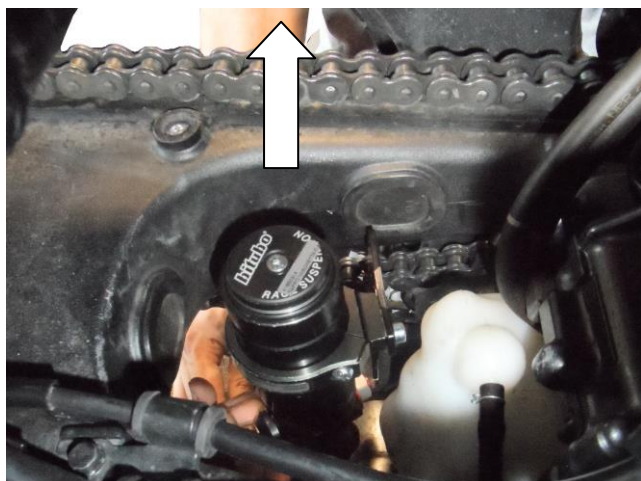
- 3) In sequenza: Svitare l'attacco anteriore del link **(A)** e far ruotare verso il basso la forchetta, svitare l'attacco inferiore dell'ammortizzatore originale **(B)** e rimuovere il link svitando l'attacco posteriore **(C)**.
Per eseguire queste operazioni attenersi scrupolosamente alle indicazioni della Casa (Manuale di Officina).



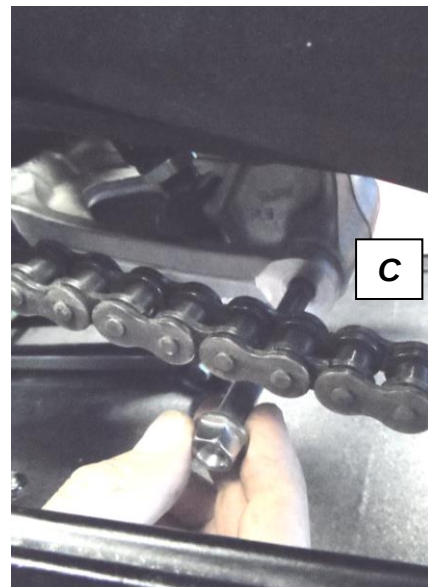
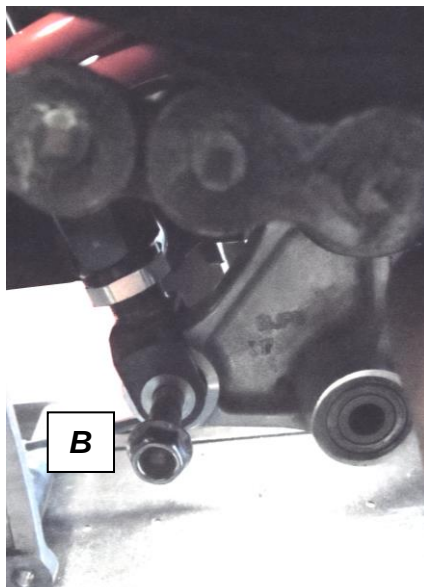
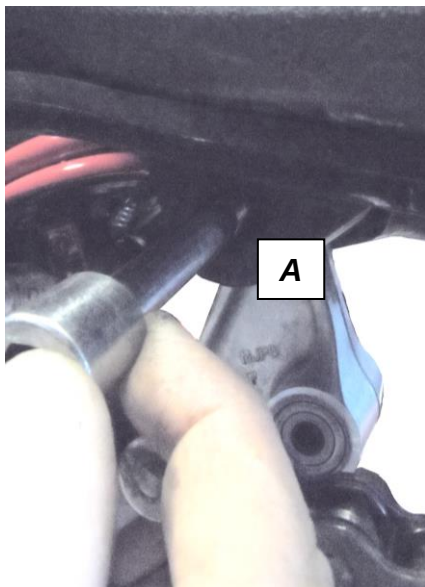
- 4) Per la rimozione dell'ammortizzatore originale è consigliato svincolare il forcellone dal telaio, rimuovendo il perno di fissaggio, e di sfilarlo dalla sua sede.



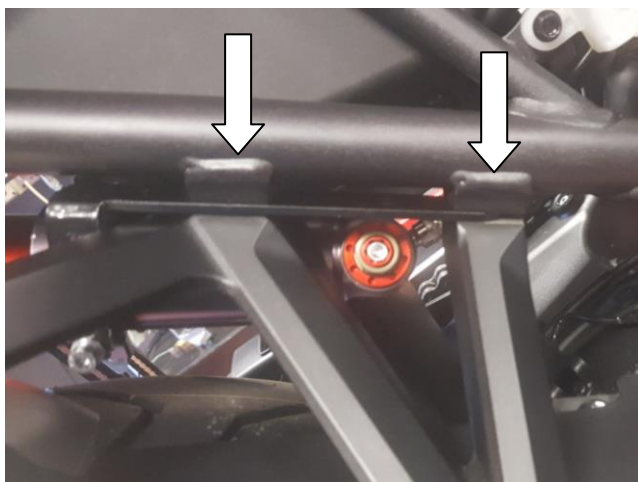
- 5) Svitare l'attacco superiore dell'ammortizzatore ed estrarlo dalla sua sede.
- 6) Procedere al montaggio dell'ammortizzatore *BITUBO*; in sequenza inserire la vaschetta serbatoio, posizionandola a destra della moto in prossimità dell' ancoraggio pedana DX del passeggero (per evitare collisioni è consigliato di proteggere in modo accurato il complesso vaschetta-staffa), e di seguito inserire il corpo ammortizzatore in sede portandolo in prossimità dell'ancoraggio superiore avvitandolo, senza serrarlo.



- 7) Riportare in sede il forcellone, inserire il perno e serrare il tutto.
- 8) Rimontare il link eseguendo le seguenti operazioni in sequenza: avvitare e serrare l'attacco posteriore (A), avvitare e serrare l'attacco inferiore dell'ammortizzatore sul link (B) e avvitare e serrare l'attacco anteriore (C).



- 9) Ancorare la staffa supporto vaschetta tra pedana passeggero DX e telaio moto.



- 10) Eseguire alcuni molleggi sulla sospensione posteriore, poi serrare l'attacco superiore dell'ammortizzatore.
- 11) Rimontare i tutti i componenti originali, seguendo le indicazioni fornite dalla Casa Costruttrice.

N.B. Per le regolazioni dell'ammortizzatore, consultare il manuale della sospensione.



bitubo
RACE SUSPENSION



QUALITY SYSTEM CERTIFICATED
UNI EN ISO 9001:2008
50 100 9149

Code: H0152 CLU 11-31V2

**Bike: HONDA CRF1000L AFRICA TWIN /
DCT ABS**

Rev. 00

del 29/03/19

Mod. ISTR. MONT. CLU

Pag. 4 / 9



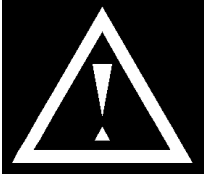
SERIAL N.

(SEE PAGE 1)

TO BE MENTIONATED IN CASE OF CLAIM

FIRST YOUR SAFETY !

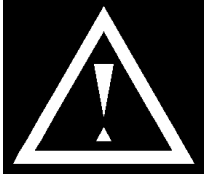
WARNING !



The rear Shock is an important component of the motorcycle and this manual describes the correct way to assemble it.

NOTE: The Rear Shock must be installed exclusively in a specialised workshop; if you have any doubts regarding these instructions, please contact a Bitubo engineer straight away.

WARNING !



Bitubo cannot be held responsible for any modifications to the Rear Shock not described in this handbook or not authorised in writing. Moreover Bitubo cannot be held responsible for the incorrect installation of shock absorber.

Read this handbook carefully so that you can get the best performance and efficiency out of the Shock absorber.

NOTE: The warranty for the Shock absorber will be invalidated by incorrect installation or modifications carried out without Bitubo's written authorisation.

Bitubo cannot be held responsible for any damages to the product or injuries to people if the instructions of this handbook are not followed to the letter or if the shock absorber is not fitted in a specialised workshop or by qualified personnel.

BITUBO RECOMMENDS



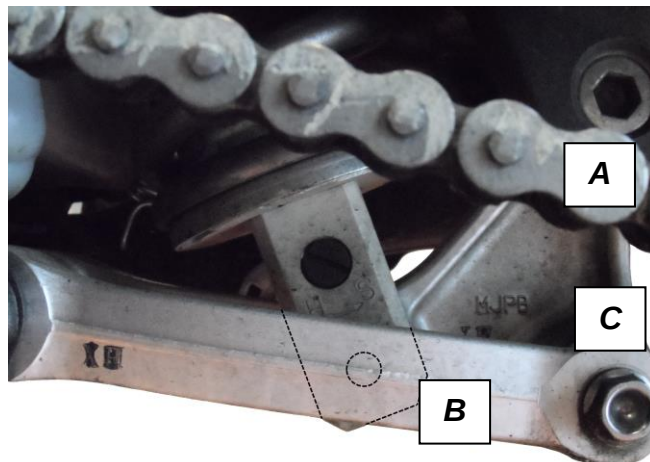
Pictures and notes reported are purely as an indications; Bitubo s.r.l. reserves the faculty to make any modification or changes.

MOUNTING INSTRUCTIONS

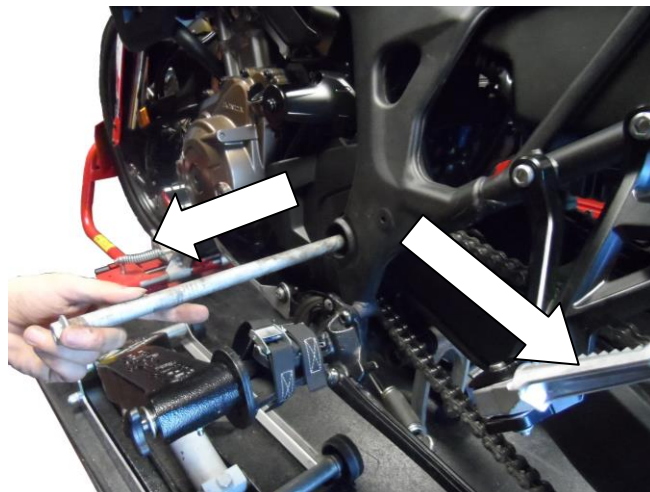
ATTENTION: for all assembling and disassembling operations, and the torque settings of the retaining pins, follow the Manufacturer's instructions carefully (Workshop Manual).

- 1) Place the motorbike on a suitable support and lift the back wheel off the ground without any load on the suspension.
- 2) In order to simplify the disassembly-reassembly operations is recommended to remove the back wheel and the passenger RH footpeg (the original screws will not be reused).
To carry out these operations, follow the Manufacturer's instructions (Workshop Manual).

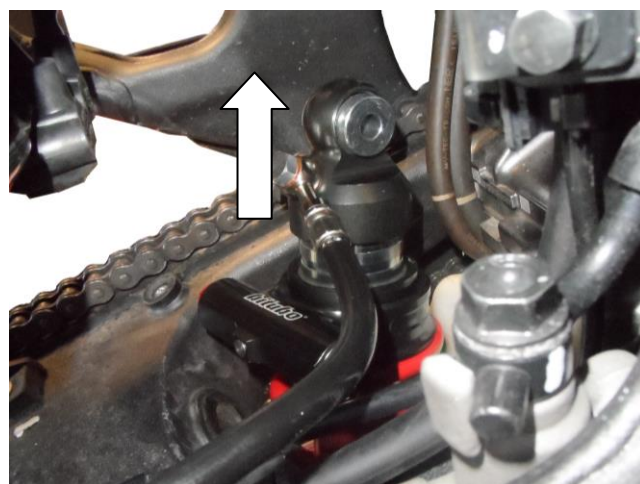
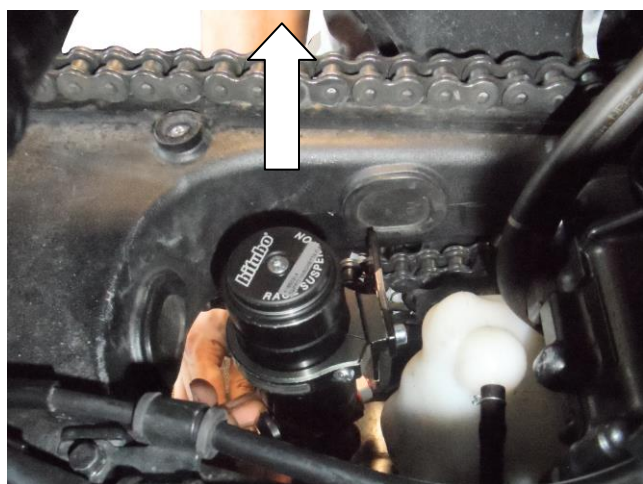
- 3) In sequence: Unscrew the front link bolt **(A)** and make the leverage fork rotate downwards, unscrew the lower bolt of the original shock absorber **(B)** and remove the link unscrewing the back bolt **(C)**. To carry out these operations, follow the Manufacturer's instructions (Workshop Manual).



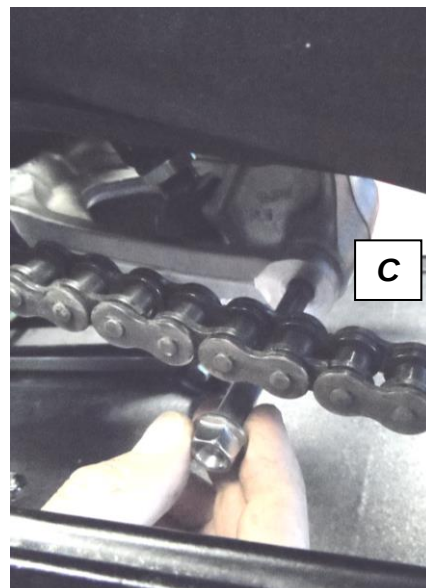
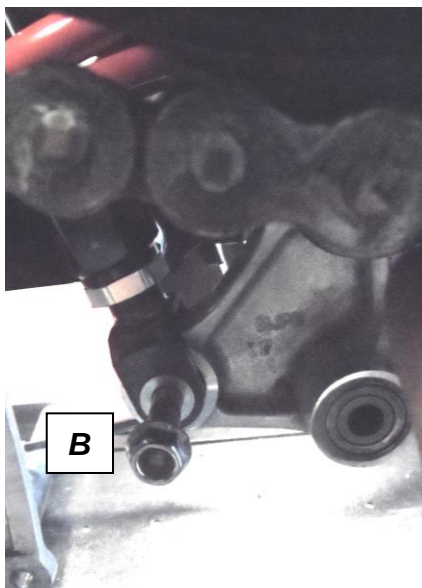
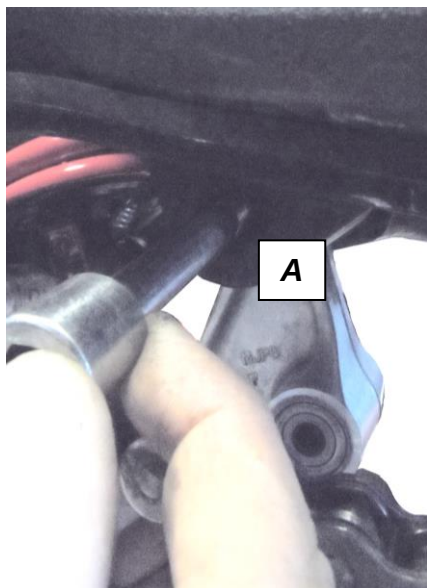
- 4) To remove the original shock absorber, the fork must be released from the frame removing the retaining pin, and then withdrawing it from its housing.



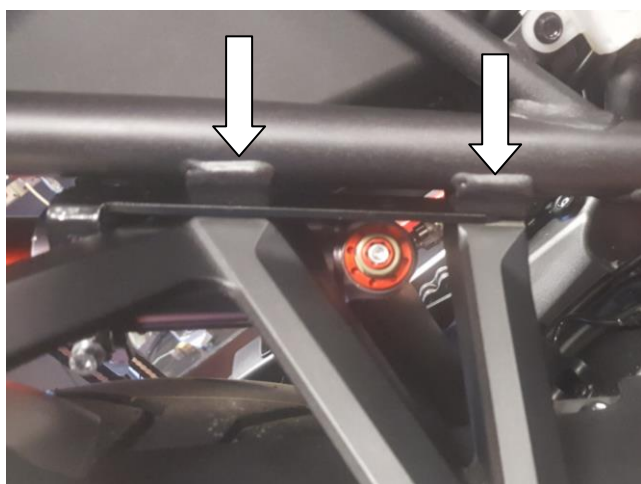
- 5) Unscrew the upper bolt of the shock absorber and take it out from its housing.
- 6) Assemble the *BITUBO* shock absorber; in sequence, insert the reservoir bowl, positioning it on the right of the bike, near the passenger's RH footpeg anchoring (to avoid impacts, please protect the bowl-bracket group carefully), and then insert the shock absorber body into its housing bringing it near the top anchoring, screwing it in but without tightening.



- 7) Place the fork back in its housing, insert the pin and tighten.
- 8) Refit the link carrying out the following operations in sequence: screw in and tighten the back bolt **(A)**, screw in and tighten the lower bolt of the shock absorber onto the link **(B)** and screw in and tighten the front bolt **(C)**.



- 9) Secure the tank support bracket between the passenger RH footpeg and the bike frame.



- 10) Put down the vehicle, and tighten the upper bolt of the shock absorber.
- 11) Refit all the original components, following the instructions supplied by the Manufacturer.

N.B. To adjust the shock absorber, refer to the suspension manual.



bitubo
 RACE SUSPENSION

 QUALITY SYSTEM CERTIFICATED
 UNI EN ISO 9001:2008
 50 100 9149

Codice: H0152 CLU 11-31V2
**Moto: HONDA CRF1000L AFRICA TWIN /
DCT ABS**

Rev. 00

del 29/03/19

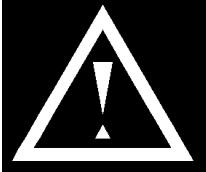
Mod. ISTR. MONT. CLU

Pag. 7/ 9


N. DE SERIE

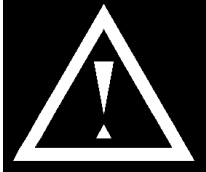
(VOIR PAGE 1)

A INDIQUER EN CAS DE RECLAMATION

LA SECURITE AVANT TOUT!
ATTENZIONE !


L'amortisseur est un composant fondamental de la moto. Ce manuel décrit le montage correct de l'amortisseur Bitubo CLU 11/31.

AVERTISSEMENT : l'amortisseur doit être assemblé uniquement par un professionnel. En cas de doute, veuillez consulter un technicien Bitubo.

ATTENZIONE !


Bitubo ne pourra être tenu responsable de toute modification apportée au produit qui n'est pas décrite dans ce manuel, ou n'a pas été autorisée par écrit. Bitubo ne pourra être tenu responsable d'un montage incorrect de l'amortisseur.

Lisez attentivement ce manuel pour profiter au mieux du rendement de l'amortisseur.

NOTE: la garantie de l'amortisseur cesse en cas de montage incorrect et/ou de modifications apportées sans approbation écrite de Bitubo.

Bitubo ne pourra être tenu responsable des dommages au produit et/ou aux personnes si les instructions de montage n'ont pas été suivies exactement, ou si le montage n'a pas été effectué dans un garage spécialisé par un personnel qualifié.

BITUBO RECOMMANDER

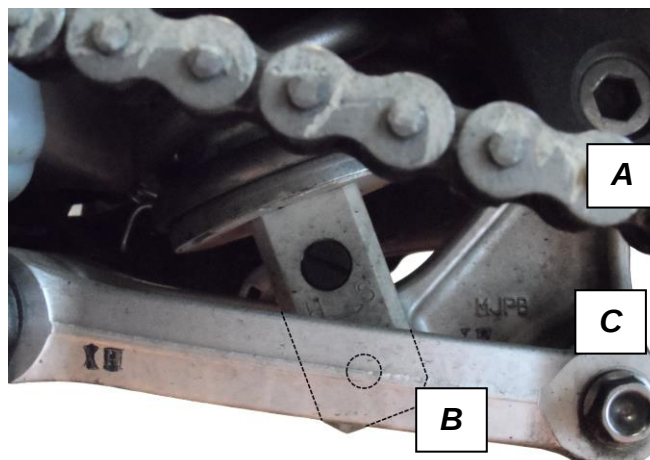

Les images et les indications sont indicatives; Bitubo s.r.l. se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

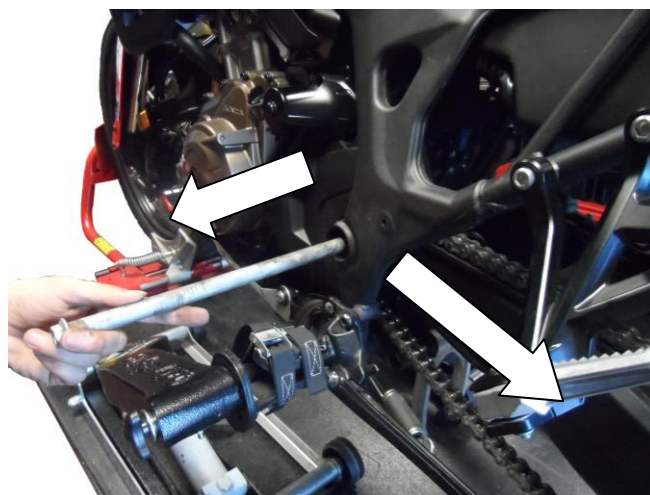
ATTENTION : pour toutes les opérations de démontage et de remontage, et les couples de serrage de chaque pivot de fixation, suivre scrupuleusement les indications de l'Entreprise de Construction (Manuel d'atelier).

- 1) Mettre la moto sur un support approprié pour soulever la roue arrière du sol sans charge sur la suspension.
- 2) Afin de faciliter le démontage et le réassemblage de l'amortisseur est conseillé de retirer la roue arrière et le repose-pied passager de DROITE (les vis originales ne seront plus utilisées).
Pour effectuer ces opérations, suivre les indications de l'entreprise de construction (Manuel d'atelier).

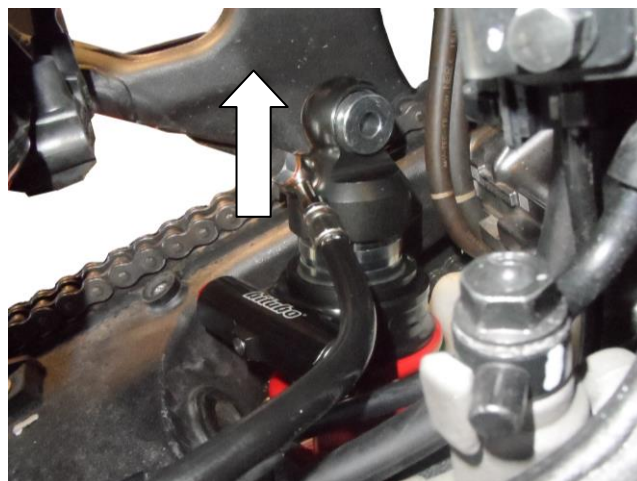
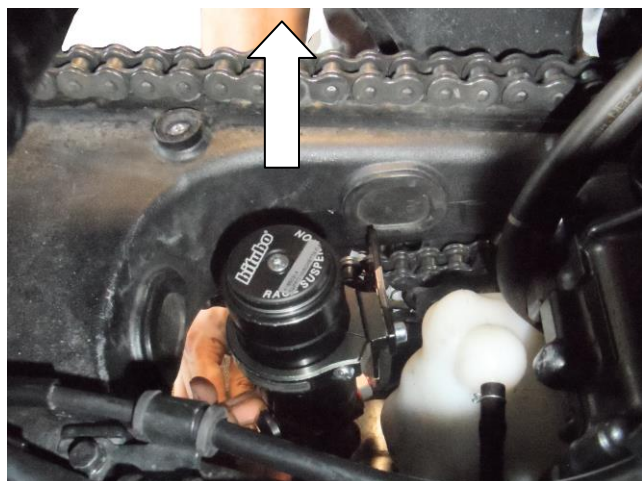
- 3) Dans l'ordre : Dévisser le raccord avant du lien **(A)** et faire tourner la chape vers le bas, dévisser le raccord inférieur de l'amortisseur original **(B)** et retirer le lien en dévissant le raccord arrière **(C)**.
Pour effectuer ces opérations, suivre scrupuleusement les indications de l'Entreprise de construction (Manuel d'atelier).



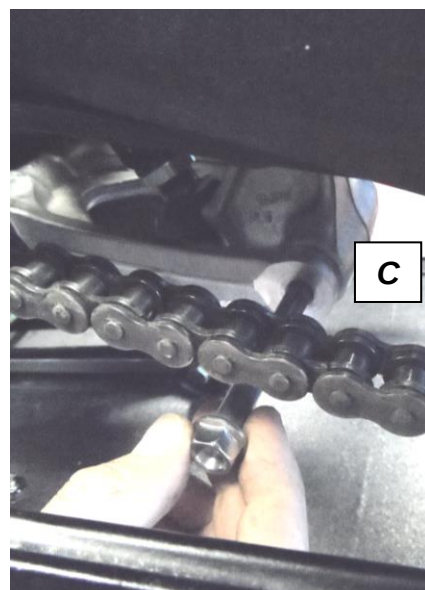
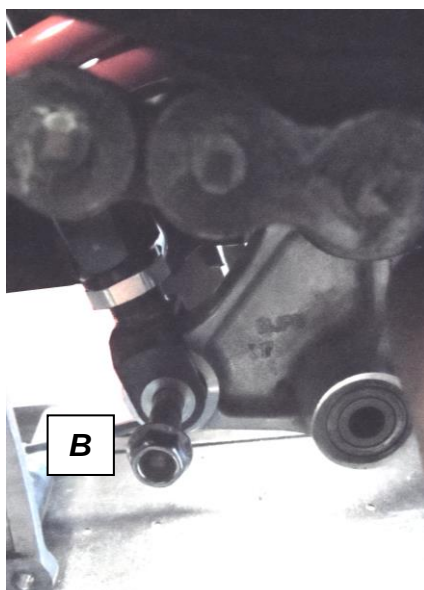
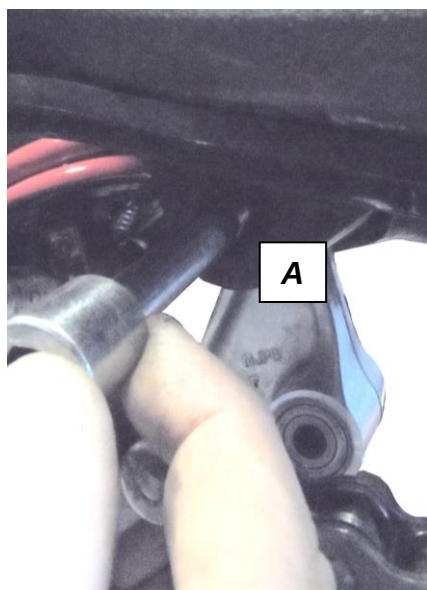
- 4) Pour le retrait de l'amortisseur original, il est conseillé de libérer le bras oscillant du cadre, en retirant le pivot de fixation et de l'extraire de son siège.



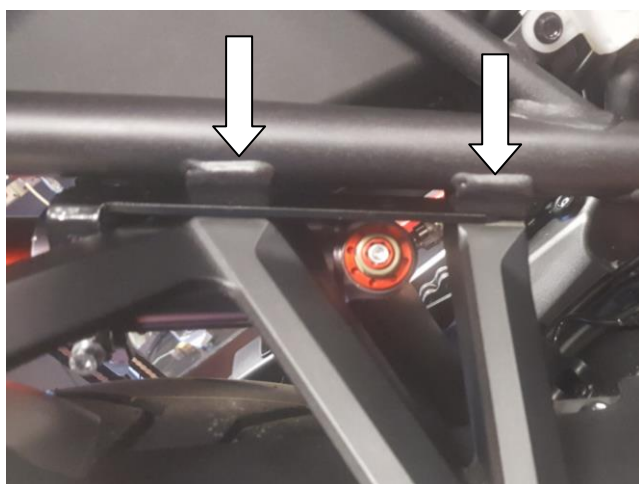
- 5) Dévisser le raccord supérieur de l'amortisseur et l'extraire de son siège.
- 6) Procéder au montage de l'amortisseur **BITUBO** ; insérer dans l'ordre le réservoir, en le positionnant à droite de la moto et à proximité de la fixation du repose-pied de DROITE du passager (pour éviter toute collision, il est conseillé de protéger soigneusement le groupe réservoir-étrier), puis d'insérer le corps amortisseur dans le siège en l'amenant à proximité de la fixation supérieure et en le vissant sans le serrer.



- 7) Ramener la fourche dans son siège, insérer le pivot et serrer l'ensemble.
- 8) Remonter le lien en effectuant les opérations suivantes dans l'ordre : visser et serrer le raccord arrière **(A)**, visser et serrer le raccord inférieur de l'amortisseur sur le lien **(B)** et visser et serrer le raccord avant **(C)**.



- 9) Fixer l'étrier de support du réservoir entre le repose-pied passager de DROITE et le cadre de la moto.



- 10) Délester la roué, effectuer quelques pressions sur la suspension arrière, puis serrer le raccord supérieur de l'amortisseur.
- 11) Remonter tous les composants originaux, en suivant les indications fournies par l'Entreprise de construction.

N.B. Pour les réglages de l'amortisseur, consulter le manuel de la suspension

